



# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

### CONTRATO N° 14/2024

#### LICITACIÓN DE MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 06/2024 "MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS MENORES DE USO INSTITUCIONAL" - ID N° 448406.-

Entre la **MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN**, domiciliada en la Ruta Nacional Paraguay 02 y Av.Dr.Juan León Mallorquín, Departamento de Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el **ABG.ELVIO CORONEL GENEZ**, con cédula de identidad N°3.828.524, en su carácter de Intendente Municipal; en su público despacho ante el **LIC. CARLOS ALBERTO PAREDES**, con C.I. N°3.446.567, denominada en adelante "**LA CONTRATANTE**", por una parte, y, por la otra, la firma **WILLIAN EDUARDO ALMIRON ROJAS**, con RUC N° 3217059-9 y C.I.N° 3.217.059, domiciliada en la calle profesor Néstor Bordón casi Ka'arendy de la Ciudad de Juan León Mallorquín, nombre de fantasía "**LUBRI MOTOR**" identificadas en conjunto como "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente "**CONTRATO DE SERVICIOS**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LAS PARTES**, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS MENORES DE USO INSTITUCIONAL**.

#### Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

#### Documentos adicionales del contrato

Los documentos adicionales del contrato son: **NO APLICA**

#### Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 448406.



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General

**LUBRI  
MOTOR**  
JUAN LEÓN MALLORQUÍN  
RUC.: 3217059-9  
Cel: 0983 691234



Abg. Elvio Coronel Genes  
Intendente Municipal

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN  
INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

Misión: "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
1	ROLLO NYLON 3,0 MM 2KG – 200M	Unidad	Unidad	12	270.000	3.240.000
2	TRIMMER PARA DESMALEZADORA FS220	Unidad	Unidad	8	120.000	960.000
3	TRIMMER PARA DESMALEZADORA 143RII	Unidad	Unidad	8	85.000	680.000
4	OJALILLO DE TRIMMER	Unidad	Unidad	4	25.000	100.000
5	CAMBIO DE LUBRICANTE	Unidad	Unidad	60	82.000	4.920.000
6	CUCHILLA PARA DESMALEZADORA FS220	Unidad	Unidad	6	40.000	240.000
7	CUCHILLA PARA DESMALEZADORA 143RII	Unidad	Unidad	4	40.000	160.000
8	CAMBIO DE GRASA	Unidad	Unidad	10	65.000	650.000
9	CABO ACELERADOR 143RII	Unidad	Unidad	6	145.000	870.000
10	CABO ACELERADOR FS220	Unidad	Unidad	6	140.000	840.000
11	CABO ACELERADOR FS280	Unidad	Unidad	2	145.000	290.000
12	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	14	15.000	210.000
13	REPARO DE CARBURADOR 143RII	Unidad	Unidad	3	80.000	240.000
14	REPARO DE CARBURADOR FS220	Unidad	Unidad	3	30.000	90.000
15	REPARO DE CARBURADOR FS280	Unidad	Unidad	3	35.000	105.000
16	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	9	45.000	405.000
17	CARBURADOR 143RII	Unidad	Unidad	2	180.000	360.000
18	CARBURADOR FS220	Unidad	Unidad	2	130.000	260.000
19	CARBURADOR FS280	Unidad	Unidad	1	145.000	145.000
20	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	5	45.000	225.000
21	KIT CILINDRO (ARO, PISTOS, PERNO, SEGUROS, RODILLO, CILINDRO) 143RII	Unidad	Unidad	3	350.000	1.050.000
22	KIT CILINDRO (ARO, PISTOS, PERNO, SEGUROS, CILINDRO) FS220	Unidad	Unidad	3	360.000	1.080.000
23	KIT CILINDRO (ARO, PISTOS, PERNO, SEGUROS, CILINDRO) FS280	Unidad	Unidad	2	430.000	860.000
24	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	3	150.000	450.000
25	ARANDELA DE BIELA 143RII	Unidad	Unidad	8	50.000	400.000
26	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	8	20.000	160.000
27	JUEGO DE JUNTA 143RII	Unidad	Unidad	5	18.000	90.000



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General

**LUBRI MOTOR**  
JUAN LEÓN MALLORQUÍN  
RUC.: 3217059-9  
Cel: 0983 691234



Abg. Elio Coronel Gómez  
Intendente Municipal

Visión: "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

28	JUEGO DE JUNTA FS220	Unidad	Unidad	3	20.000	60.000
29	JUEGO DE JUNTA FS280	Unidad	Unidad	5	35.000	175.000
30	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	13	25.000	325.000
31	BUJÍA	Unidad	Unidad	10	22.000	220.000
32	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	10	10.000	100.000
33	JUEGO DE RETEN 143RII	Unidad	Unidad	4	25.000	100.000
34	JUEGO DE RETEN FS220	Unidad	Unidad	2	45.000	90.000
35	JUEGO DE RETEN FS280	Unidad	Unidad	4	140.000	560.000
36	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	10	35.000	350.000
37	CIGÜEÑAL 143RII	Unidad	Unidad	2	210.000	420.000
38	CIGÜEÑAL FS220	Unidad	Unidad	2	220.000	440.000
39	CIGÜEÑAL FS280	Unidad	Unidad	1	230.000	230.000
40	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	5	80.000	400.000
41	CABEZAL 143RII	Unidad	Unidad	2	190.000	380.000
42	CABEZAL FS220	Unidad	Unidad	2	180.000	360.000
43	CABEZAL FS280	Unidad	Unidad	1	200.000	200.000
44	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	5	25.000	125.000
45	EMBRAGUE 143RII	Unidad	Unidad	2	90.000	180.000
46	TAMBOR DE EMBRAGUE 143RII	Unidad	Unidad	2	105.000	210.000
47	TAMBOR DE EMBRAGUE FS220	Unidad	Unidad	2	85.000	170.000
48	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	2	45.000	90.000
49	BOBINA 143RII	Unidad	Unidad	2	235.000	470.000
50	BOBINA FS220	Unidad	Unidad	2	160.000	320.000
51	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	2	50.000	100.000
52	TAPA CUCHILLA 143RII	Unidad	Unidad	3	25.000	75.000
53	TAPA CUCHILLA FS220	Unidad	Unidad	3	26.000	78.000
54	RULEMÁN 6202	Unidad	Unidad	5	40.000	200.000
55	RULEMÁN 6002	Unidad	Unidad	10	35.000	350.000
56	RULEMÁN 6001	Unidad	Unidad	5	35.000	175.000
57	MANO DE OBRA	Unidad	Unidad	20	15.000	300.000
58	MANGO IZQUIERDO 143RII	Unidad	Unidad	1	230.000	230.000
59	MANGO DERECHO 143RII	Unidad	Unidad	1	180.000	180.000
MONTO TOTAL					26.743.000	

Total: guaraníes veintiséis millones, setecientos cuarenta y tres mil.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General



RUC.: 3217059-9  
Cel: 0983 691234



Abg. Elvio Coronel Gómez  
Intendente Municipal

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

*"El Mallorquín que Merecemos"*



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

### Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato es desde la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

### Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

### Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: Lic. Rodrigo Barreto, Auxiliar de UOC.

### Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

### Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.



Lic. Carlos A. Paredes  
Secretario General



JUAN LEÓN MALLORQUÍN  
RUC.: 3217059-9  
Cel: 0983 691234



Abg. Elvio Coronel Genes  
Intendente Municipal

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".





# MUNICIPALIDAD DE JUAN LEÓN MALLORQUÍN

## INTENDENCIA MUNICIPAL

"El Mallorquín que Merecemos"



Ruta Nacional Py02-Juan L. Mallorquín-Alto Paraná-Py-Teléf. 0675-265.234-Email: [municipalidadjlm@gmail.com](mailto:municipalidadjlm@gmail.com)

**Misión:** "Propiciar el desarrollo de los intereses locales mediante la optimización de la gestión y la administración eficiente y transparente de los recursos municipales, impulsando la participación ciudadana".

### IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Juan León Mallorquín República del Paraguay al día 02 mes agosto y año 2024.-

Firmado por y en nombre de la Contratante.



**Lic. CARLOS ALBERTO PAREDES**  
Secretario General



**Abg. ELVIO CORONEL GENEZ**  
Intendente Municipal

Firmado por y en nombre del Proveedor:

  
**WILLIAN EDUARDO ALMIRON ROJAS**  
Propietario de  
LUBRI MOTOR

  
**LUBRI  
MOTOR**  
JUAN LEÓN MALLORQUÍN  
RUC.: 3217059-9  
Cel: 9983-691234

**Visión:** "Ser un municipio desarrollado en el ámbito rural y urbano utilizando los recursos naturales de modo sustentable, con crecimiento industrial y consolidado en los servicios de educación técnica y universitaria en la zona oeste del departamento".